

# Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 71

fyrtiosjunde årgången

10 mars 2004

Svensk utgåva

## Lagstiftning

Innehållsförteckning

### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 431/2004 av den 9 mars 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 1
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 432/2004 av den 5 mars 2004 om anpassning för åttonde gången till den tekniska utvecklingen av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 433/2004 av den 9 mars 2004 om upphävande av en rad beslut om import från tredje land av animaliska biprodukter <sup>(1)</sup>** ..... 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 434/2004 av den 9 mars 2004 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull ..... 7
- ★ **Kommissionens direktiv 2004/19/EG av den 1 mars 2004 om ändring av direktiv 2002/72/EG om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel <sup>(1)</sup>** ..... 8
- ★ **Kommissionens direktiv 2004/29/EG av den 4 mars 2004 om fastställande av egenskaper och minimikrav vid besiktning av vinstockssorter** ..... 22

### II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

#### Kommissionen

2004/232/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 3 mars 2004 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 beträffande användning av halon 2402 [delgivet med nr K(2004) 639]** ..... 28

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

2004/233/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 4 mars 2004 om godkännande av laboratorier för kontroll av rabiesvaccineringens effektivitet hos vissa köttätande husdjur <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2004) 646] .....** 30

2004/234/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 9 mars 2004 om avslutande av den nya undersökning som inletts enligt artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 384/96 i fråga om antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Folkrepubliken Kina .....** 35

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 431/2004**  
**av den 9 mars 2004**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektör för jordbruk*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 9 mars 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	84,6
	204	65,7
	212	120,5
	999	90,3
0707 00 05	052	147,8
	068	106,2
	204	44,3
	999	99,4
0709 10 00	220	80,1
	999	80,1
0709 90 70	052	106,8
	204	60,1
	628	136,0
	999	101,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,2
	204	48,4
	212	59,1
	220	45,2
	400	44,1
	624	75,1
	999	53,2
0805 50 10	052	46,0
	999	46,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	43,3
	388	107,3
	400	108,6
	404	91,1
	508	85,5
	512	95,7
	524	70,1
	528	91,2
	720	81,7
	999	86,1
0808 20 50	060	66,7
	388	72,9
	400	84,3
	512	58,2
	528	76,7
	720	70,3
999	71,5	

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EGT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 432/2004

av den 5 mars 2004

## om anpassning för åttonde gången till den tekniska utvecklingen av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 av den 20 december 1985 om färdskrivare vid vägtransporter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 17 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I.B till förordning (EEG) nr 3821/85 fastställs de tekniska specifikationerna för konstruktion, provning, installation och besiktning av färdskrivare vid vägtransporter.
- (2) Med särskild hänsyn till den övergripande säkerheten i systemet och till kompatibiliteten mellan färdskrivare och färdskrivarkort bör vissa tekniska specifikationer som fastställs i bilaga I.B till förordning (EEG) nr 3821/85 ändras.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 18 i förordning (EEG) nr 3821/85.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga I.B till förordning (EEG) nr 3821/85 skall ändras på följande sätt:

1. I kapitel IV, punkt 1, krav 172, skall orden "KAPTA OΔHOY" ersättas med "KAPTA OΔHFOY".
2. I kapitel IV, punkt 5.3.9, krav 227, skall orden "Syfte med kalibreringen (första installation, installation och periodisk besiktning)" ersättas med "Syfte med kalibreringen (aktivering, första installation, installation och periodisk besiktning)".

3. I tillägg 1, punkt 2.29, skall de två sista raderna ersättas med följande:

"aa'H Index för strukturändringar, '00h' för denna version. Index för ändringar när det gäller användning av dataelement som definierats för strukturen till följd av den höga byten,

'bb'H '00h' för denna version."

4. I tillägg 1 skall följande fotnot läggas till i slutet av punkt 2.67:

"Fotnot: En uppdaterad förteckning över koder som identifierar tillverkarna kommer att vara tillgänglig på den europeiska certifieringsinstansens webbplats."

5. I tillägg 2, punkt 3.6.3, krav TCS\_333, femte strecksatsen, skall formeln "(Offset + Le > EF size)" ersättas med "(Offset + Lc > EF size)".
6. I tillägg 2, punkt 3.6.7, krav TCS\_348, tredje kolumnen, skall värdet "Ceh" ersättas med "C2h".
7. I tillägg 7, punkt 2.2.2, fjärde raden i åttonde kolumnen skall uppgiften "'8F' 'EA'" ersättas med "'EA' '8F'".
8. I tillägg 7, punkt 2.2.2.2, krav DDP\_006, skall hänvisningen till "'8F' 'EA'" ersättas med "'EA' '8F'".
9. I tillägg 7, punkt 2.2.6.5, krav DDP\_033, skall längden (Bytes) "(164)" ersättas med "(167)".

10. I tillägg 8, punkt 8.2, krav CPR\_075:

a) I rubriken i tabell 40 skall hänvisningen "recordDataIdentifier value # F00B" ersättas med "recordDataIdentifier value # F90B".

b) I tredje kolumnen i tabell 40 (Driftsintervall) skall hänvisningen "-59 till 59 min" ersättas med "-59 till +59 min".

11. I tillägg 8, punkt 8.2, krav CPR\_076, i rubriken i tabell 41 skall hänvisningen "recordDataIdentifier value # F022" ersättas med "recordDataIdentifier value # F922".
12. I tillägg 8, punkt 8.2, krav CPR\_078, i rubriken i tabell 42 skall hänvisningen "recordDataIdentifier value # F07E" ersättas med "recordDataIdentifier value # F97E".
13. I tillägg 10, tredje avsnittet, punkt 4.2, skall orden "och företagskortet" införas efter ordet "kontrollkortet".
14. I tillägg 10, tredje avsnittet, punkt 4.2.3, skall orden "Följande tilldelningar beskriver" ersättas med "Dessutom beskriver följande tilldelningar".

<sup>(1)</sup> EGT L 370, 31.12.1985, s. 8.

<sup>(2)</sup> EUT L 284, 31.10.2003, s. 1.

15. I tillägg 10, tredje avsnittet, punkt 4.3.2, skall orden "GENERAL\_READ: Användardata kan läsas från evalueringsobjektet av alla användare, utom data för identifiering av kortinnehavare, som kan läsas från kontrollkort endast av VEHICLE\_UNIT (fordonsenhet)." ersättas med "GENERAL\_READ: Användardata kan läsas från evalueringsobjektet av alla användare, utom data för identifiering av kortinnehavare, som kan läsas från kontrollkort och företagskort endast av VEHICLE\_UNIT (fordonsenhet)."
16. I tillägg 11, punkt 2.2.1, krav CSM\_003, skall orden "Den öppna exponenten, e, för RSA-beräkningar kommer att ha ett annat värde än 2 i alla genererade RSA-nycklar." ersättas med "Den öppna exponenten, e, för RSA-beräkningar är ett heltal mellan 3 och n-1 som uppfyller  $\text{gcd}(e, \text{lcm}(p-1, q-1))=1$ ."
17. I tillägg 11, punkt 3.3.1, krav CSM\_017, anmärkning 5, stycke 5.1, andra tabellen, i andra kolumnen skall orden "BCD-kodning" ersättas med "Integer".
18. I tillägg 11, punkt 3.3.2, krav CSM\_018, skall orden "utom för dess bilaga A.4," införas efter orden "enligt ISO/IEC 9796-2,".
19. I tillägg 11, punkt 4, krav CSM\_020, på vänstra sidan av andra diagrammet, i tionde rutan, skall ordet "signature" ersättas med "signature\*".

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 mars 2004.

På kommissionens vägnar  
Loyola DE PALACIO  
Vice ordförande

---

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 433/2004

av den 9 mars 2004

## om upphävande av en rad beslut om import från tredje land av animaliska biprodukter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 3 och 16 i denna,

med beaktande av rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 om djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter, som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/42/EG<sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 10 och 13 i detta, och

av följande skäl:

(1) I direktiv 72/462/EEG fastställs bestämmelser för hälso- och veterinärbesiktning vid import av vissa djur, köttslag och köttprodukter till EU. Det direktivet utgör den rättsliga grunden för följande beslut av kommissionen som rör import av vissa animaliska produkter och biprodukter till EU:

— Beslut 89/18/EEG av den 22 december 1988 om import från tredje land av färskt kött för andra ändamål än som livsmedel<sup>(5)</sup>.

— Beslut 92/187/EEG av den 28 februari 1992 om de villkor som skall vara uppfyllda vid import av vissa råvaror för läkemedelsindustrin från vissa tredje länder som inte återfinns på den förteckning som upprättats genom rådets beslut 79/542/EEG<sup>(6)</sup>.

— Beslut 92/183/EEG av den 3 mars 1992 om allmänna villkor för import av vissa råvaror till läkemedelstillverkningsindustrin från de tredje länder som återfinns på den förteckning som upprättats genom rådets beslut 79/542/EEG<sup>(7)</sup>.

(2) I direktiv 92/118/EEG fastställs gemenskapsbestämmelser som rör djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen samt import till gemenskapen av vissa animaliska produkter. Det direktivet utgör också den rättsliga grunden för följande beslut av kommissionen:

— Beslut 94/143/EG av den 1 mars 1994 om djurhälsovillkor och veterinärintyg vid import av serum från hästdjur från tredje land<sup>(8)</sup>.

— Beslut 94/309/EG av den 27 april 1994 om djurhälso- och veterinärintyg för import från tredje land av vissa foder till sällskapsdjur och vissa ogarvade ätbara produkter för sällskapsdjur, som innehåller lågriskmaterial av animaliskt ursprung<sup>(9)</sup>, senast ändrat genom beslut 97/199/EG<sup>(10)</sup>.

— Beslut 94/344/EG av den 27 april 1994 om djurhälso- och veterinärintyg för import från tredje land av bearbetat animaliskt protein inbegripet produkter med innehåll av detta protein för användning i djurfoder<sup>(11)</sup>, senast ändrat genom beslut 97/198/EG<sup>(12)</sup>.

— Beslut 94/435/EG av den 10 juni 1994 om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av svinborst från tredje land<sup>(13)</sup>.

— Beslut 94/446/EG av den 14 juni 1994 om villkoren för import från tredje land av ben och benprodukter, horn och hornprodukter, hovar och hovprodukter, utom mjöl därav, avsedda för vidare bearbetning till produkter som inte är avsedda som livsmedel eller djurfoder<sup>(14)</sup>, senast ändrat genom beslut 97/197/EG<sup>(15)</sup>.

— Beslut 94/860/EG av den 20 december 1994 om fastställande av kraven för import från tredje land av biodlingsprodukter avsedda att användas till biodling<sup>(16)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EUT L 122, 16.5.2003, s. 36.

<sup>(3)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(4)</sup> EGT L 13, 18.1.2003, s. 24.

<sup>(5)</sup> EGT L 8, 11.1.1989, s. 17.

<sup>(6)</sup> EGT L 87, 2.4.1992, s. 20.

<sup>(7)</sup> EGT L 84, 31.3.1992, s. 33.

<sup>(8)</sup> EGT L 62, 5.3.1994, s. 41.

<sup>(9)</sup> EGT L 137, 1.6.1994, s. 62.

<sup>(10)</sup> EGT L 84, 26.3.1997, s. 44.

<sup>(11)</sup> EGT L 154, 21.6.1994, s. 45.

<sup>(12)</sup> EGT L 84, 26.3.1997, s. 36.

<sup>(13)</sup> EGT L 180, 14.7.1994, s. 40.

<sup>(14)</sup> EGT L 183, 19.7.1994, s. 46.

<sup>(15)</sup> EGT L 84, 26.3.1997, s. 32.

<sup>(16)</sup> EGT L 352, 31.12.1994, s. 69.

- Beslut 95/341/EG av den 27 juli 1995 om djurhållsvillkor och veterinärintyg för import från tredje land av mjölk och mjölkbaserade produkter som inte är avsedda som livsmedel <sup>(1)</sup>, ändrat genom beslut 96/106/EG <sup>(2)</sup>.
- Beslut 96/500/EG av den 22 juli 1996 om fastställande av djurhållsvillkor och intyg eller officiell deklaration för import av jakttroféer av fåglar och hovdjur som inte genomgått fullständig konservering från tredje länder <sup>(3)</sup>.
- Beslut 97/168/EG av den 29 november 1996 om djurhälsokrav och utfärdande av intyg eller officiell försäkran för import av hudar och skinn av hovdjur från tredje land <sup>(4)</sup>.
- Kommissionens beslut 97/198/EG av den 25 mars 1997 om fastställande av djurhälsokrav och veterinärintyg för import av bearbetat animaliskt protein från vissa tredje länder som använder alternativa värmebehandlingssystem och om ändring av kommissionens beslut 94/344/EG <sup>(5)</sup>.
- (3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG av den 21 oktober 2002 om ändring av rådets direktiv 90/425/EEG och 92/118/EEG i fråga om hälsokrav för animaliska biprodukter innebar en betydande ändring av dessa direktiv <sup>(6)</sup>, särskilt genom att begränsa dess tillämpningsområde till att enbart omfatta animaliska produkter avsedda som livsmedel samt patogener.
- (4) Alla gemenskapsbestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda som livsmedel föreskrivs nu i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 <sup>(7)</sup>.
- (5) För att göra gemenskapslagstiftningen enhetlig och tydlig bör man därför upphäva de kommissionsbeslut som rör animaliska biprodukter vilka inte är avsedda som livsmedel och som har direktiv 72/462/EEG och 92/118/EEG som rättslig grund.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning överensstämmer med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Upphävande av beslut

Följande beslut skall upphävas: 89/18/EEG, 92/187/EEG, 92/183/EEG, 94/143/EG, 94/309/EG, 94/344/EG, 94/435/EG, 94/446/EG, 94/860/EG, 95/341/EG, 96/500/EG, 97/168/EG samt 97/198/EG.

#### Artikel 2

##### Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning skall träda i kraft den tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förordningen skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 200, 24.8.1995, s. 42.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 13.1.1996, s. 34.

<sup>(3)</sup> EGT L 203, 13.8.1996, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT L 67, 7.3.1997, s. 19.

<sup>(5)</sup> EGT L 84, 26.3.1997, s. 36.

<sup>(6)</sup> EGT L 315, 19.11.2002, s. 14.

<sup>(7)</sup> EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 434/2004**  
**av den 9 mars 2004**  
**om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull <sup>(3)</sup>. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 29,629 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 10 mars 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk

<sup>(1)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 210, 3.8.2001, s. 10. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1486/2002 (EGT L 223, 20.8.2002, s. 3).

**KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/19/EG**

av den 1 mars 2004

**om ändring av direktiv 2002/72/EG om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 89/109/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3 i detta,

efter samråd med Europeiska myndigheten för livsmedels-säkerhet, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens direktiv 2002/72/EG <sup>(2)</sup> finns bestämmelser om material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel.
- (2) I direktiv 2002/72/EG fastställs en förteckning över monomerer och andra utgångssubstanser som får användas för tillverkning av material och produkter av plast. Mot bakgrund av nya uppgifter bör vissa monomerer som temporärt tillåtits på nationell nivå samt vissa nya monomerer upptas i gemenskapens förteckning över godkända ämnen i det direktivet.
- (3) Direktiv 2002/72/EG innehåller också en ofullständig förteckning över tillsatser som får användas för tillverkning av material och produkter av plast. Denna förteckning bör ändras så att den inbegriper andra tillsatser som utvärderats av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (livsmedelsmyndigheten).
- (4) I fråga om vissa ämnen bör de begränsningar som redan fastställts på gemenskapsnivå ändras mot bakgrund av de nya uppgifter som är tillgängliga.
- (5) Den aktuella förteckningen över tillsatser är ofullständig i den meningen att den inte omfattar samtliga ämnen som för närvarande tillåts i en eller flera medlemsstater. Sådana ämnen omfattas fortfarande av nationell lagstiftning, i avvaktan på ett beslut om att ta upp dem på gemenskapsförteckningen.

<sup>(1)</sup> EGT L 40, 11.2.1989, s. 38. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EGT L 220, 15.8.2002, s. 18. Direktivet ändrat genom direktiv 2004/1/EG (EUT L 7, 13.1.2004, s. 45).

- (6) Den aktuella förteckningen över tillsatser bör bli en positiv förteckning så att användningen av dessa tillsatser i gemenskapen harmoniseras. För de tillsatser som redan släppts ut på marknaden i en eller flera medlemsstater bör det anslås tillräckligt med tid för att lämna in de uppgifter som behövs för att livsmedelsmyndigheten skall kunna bedöma tillsatsernas säkerhet. Uppgifterna bör därför lämnas in senast den 31 december 2006.
- (7) Om uppgifterna uppfyller livsmedelsmyndighetens krav bör det vara möjligt att fortsätta att använda tillsatserna i fråga i enlighet med nationell lagstiftning till dess att utvärderingen har slutförts. Om uppgifterna inte uppfyller livsmedelsmyndighetens krav eller har lämnats in efter den 31 december 2006 bör tillsatserna i fråga inte tas upp på den första positiva förteckningen.
- (8) Senast den 31 december 2007 bör det fastställas vilket datum förteckningen över tillsatser skall bli en positiv förteckning, eftersom det är omöjligt att veta för hur många tillsatser det kommer att lämnas in uppgifter som krävs av livsmedelsmyndigheten. Datumet bör fastställas med beaktande av den tid livsmedelsmyndigheten behöver för att granska alla de ansökningar som lämnats in i tid.
- (9) En del ämnen som används för att tillverka material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel tillsätts också direkt i livsmedel. Dessa ämnen bör inte migrera från materialen eller produkterna till livsmedlet i mängder som kan överstiga de gränser som fastställs i relevant livsmedelslagstiftning eller i detta direktiv, beroende på vilket av gränsvärdena som är lägst. Dessa ämnen bör under inga omständigheter migrera från materialen och produkterna till livsmedlen i sådana mängder att de har en teknisk funktion i det slutliga livsmedlet. De som använder material och produkter som kan avge dessa ämnen i livsmedel bör ges vederbörlig information så att de kan följa annan relevant livsmedelslagstiftning.
- (10) Medlemsstaterna bör behålla rätten att fastställa bestämmelser om ämnen som används som aktiva beståndsdelar i aktiva material och produkter som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel till dess att gemenskapens bestämmelser antas.
- (11) Direktiv 2002/72/EG bör därför ändras.

(12) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

- bindemedel och vidhäftningshjälpmedel,
- tryckfärger.

b) Färgämnen.

c) Lösningsmedel.”

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 2002/72/EG ändras på följande sätt:

1) I artikel 3 skall punkterna 1 och 2 ersättas med följande:

”1. Endast sådana monomerer och andra utgångssubstanser som räknas upp i avsnitt A i bilaga II får, med där angivna begränsningar, användas för tillverkning av material och produkter av plast.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får monomerer och andra utgångssubstanser som räknas upp i avsnitt B i bilaga II fortsätta att användas senast till och med den 31 december 2004, i avvaktan på att dessa ämnen utvärderas av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (livsmedelsmyndigheten).”

2) Artikel 4 skall ersättas med följande:

#### ”Artikel 4

1. En förteckning över tillsatser som får användas vid tillverkning av material och produkter av plast med angivna begränsningar och/eller specifikationer för deras användning anges i bilaga III.

Denna förteckning över tillsatser skall betraktas som en ofullständig förteckning tills kommissionen i enlighet med artikel 4a beslutar att den skall bli en positiv förteckning över godkända tillsatser i gemenskapen, varvid alla andra tillsatser utesluts.

Kommissionen skall senast den 31 december 2007 fastställa när den förteckningen skall bli en positiv förteckning.

2. För de tillsatser som anges i avsnitt B i bilaga III skall kontrollen av efterlevnaden av de gränsvärden som gäller för specifik migration i simulator D eller i testmedier vid ersättningsundersökningar enligt artikel 3.1 andra stycket i direktiv 82/711/EEG och artikel 1 i direktiv 85/572/EEG tillämpas från och med den 1 juli 2006.

3. Förteckningarna i avsnitten A och B i bilaga III omfattar ännu inte följande tillsatser:

a) Tillsatser som används endast vid tillverkning av

- ytbeläggningar av hartsprodukter eller polymeriserade produkter i form av vätska, pulver eller dispersion som till exempel fernissor, lacker och målarfärg,
- epoxihartsar,

3) Följande artiklar 4a och 4b skall införas:

#### ”Artikel 4a

1. En ny tillsats kan alltid läggas till på förteckningen över ämnen som avses i artikel 4.1 efter det att dess säkerhet har bedömts av livsmedelsmyndigheten.

2. Medlemsstaterna skall föreskriva att alla personer som vill ha en tillsats som redan har släppts ut på marknaden i en eller flera medlemsstater upptagen på den förteckning som avses i artikel 4.1, senast den 31 december 2006 skall lämna in uppgifter så att livsmedelsmyndigheten kan bedöma dess säkerhet.

För inlämning av de uppgifter som krävs skall de sökande följa riktlinjerna i dokumentet *Guidelines of the European Food Safety Authority for the presentation of an application for safety assessment of a substance to be used in food contact materials prior to its authorisation*.

3. Om livsmedelsmyndigheten vid utvärderingen av de uppgifter som avses i punkt 2 begär kompletterande information får tillsatsen fortsätta att användas enligt nationell lagstiftning tills livsmedelsmyndigheten har utfärdat ett yttrande, förutsatt att informationen lämnas inom de tidsgränser som angivits av livsmedelsmyndigheten.

4. Kommissionen skall senast den 31 december 2007 fastställa en temporär förteckning över tillsatser som får användas efter den 31 december 2007 enligt nationell lagstiftning tills livsmedelsmyndigheten har utvärderat dem.

5. Följande villkor skall gälla för att en tillsats skall kunna tas upp på den tillfälliga förteckningen:

- a) Tillsatsen måste vara tillåten i en eller flera medlemsstater senast den 31 december 2006.
- b) De uppgifter om tillsatsen som avses i punkt 2 måste ha lämnats in i enlighet med livsmedelsmyndighetens krav senast den 31 december 2006.

#### Artikel 4b

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 i direktiv 89/109/EEG får medlemsstaterna inte efter den 31 december 2006 godkänna sådana tillsatser som avses i artikel 4.1 och som aldrig har utvärderats av Vetenskapliga kommittén för livsmedel eller av livsmedelsmyndigheten.”

4) Följande artikel 5a skall införas:

*"Artikel 5a*

5. Tillsatser som avses i artikel 4 som har godkänts som livsmedelstillsatser enligt rådets direktiv 89/107/EEG (\*) eller som aromer enligt rådets direktiv 88/388/EEG (\*\*) får inte migrera

- a) till livsmedel i sådana mängder att de har en teknisk funktion i det slutliga livsmedlet,
- b) till livsmedel i vilka deras användning är tillåten som livsmedelstillsatser eller aromer i mängder som överskrider de begränsningar som fastställs i direktiv 89/107/EEG eller i direktiv 88/388/EEG eller i artikel 4 i detta direktiv, varvid den lägsta begränsningen skall följas,
- c) till livsmedel i vilka de inte får användas som livsmedelstillsatser eller aromer i sådana mängder att de överskrider de begränsningar som fastställs i artikel 4 i detta direktiv.

2. I alla handelsled utom detaljhandelsledet skall material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel och som innehåller sådana tillsatser som avses i punkt 1 åtföljas av en skriftlig deklARATION som innehåller de uppgifter som avses i artikel 9.1 b.

3. Trots vad som sägs i punkt 1 får de ämnen som avses i punkt 1.a när de används som aktiva beståndsdelar i aktiva material och produkter avsedda att komma i kontakt med livsmedel omfattas av nationella bestämmelser till dess att gemenskapens bestämmelser antas.

(\*) EGT L 40, 11.2.1989, s. 27.

(\*\*) EGT L 184, 15.7.1988, s. 61."

5) Artikel 7 skall ersättas med följande:

*"Artikel 7*

De gränsvärden för specifik migration som anges i bilagorna II och III uttrycks i mg/kg. I följande fall uttrycks dock dessa gränsvärden i mg/dm<sup>2</sup>:

- a) Produkter som är kärl eller som kan jämföras med kärl eller som kan fyllas och rymmer mindre än 500 ml eller mer än 10 l.
- b) Ark, film eller andra material eller produkter som inte kan fyllas eller för vilka det är svårt att uppskatta förhållandet mellan ytan hos sådana material eller produkter och den mängd livsmedel som ytan kommer i kontakt med.

I dessa fall skall de gränsvärden som anges i bilagorna II och III uttryckta i mg/kg räknas om till mg/dm genom att dividera med den vedertagna omräkningsfaktorn 6."

6) Artikel 8.2 skall ersättas med följande:

"2. Kontroll av att gränsvärdena för specifik migration stämmer överens med bestämmelserna i punkt 1 skall inte vara obligatorisk, om värdet för den totala migrationsbestämningen tyder på att de gränsvärden för specifik migration som avses i den punkten inte har överskridits."

7) Artikel 9 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. I alla handelsled utom detaljhandelsledet skall material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel åtföljas av en skriftlig deklARATION som skall uppfylla följande krav:

- a) Den skall vara förenlig med artikel 6.5 i direktiv 89/109/EG.
- b) I fråga om ämnen som omfattas av en livsmedelsrelaterad begränsning skall den ge korrekt information som erhållits med hjälp av experimentella data eller teoretiska beräkningar av omfattningen av deras specifika migration, och vid behov med hjälp av renhetskriterier, i enlighet med kommissionens direktiv 95/31/EG (\*), 95/45/EG (\*\*) och 2002/82/EG (\*\*\*), så att de personer som använder dessa material och produkter kan följa relevanta gemenskapsbestämmelser eller, om sådana inte finns, nationella bestämmelser om livsmedel.

(\*) EGT L 178, 28.7.1995, s. 1.

(\*\*) EGT L 226, 22.9.1995, s. 1.

(\*\*\*) EGT L 292, 28.10.2002, s. 1."

b) Punkt 2 skall utgå.

8) Bilagorna II–VI skall ändras i enlighet med bilagorna I–V i detta direktiv.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterna skall senast den 1 september 2005 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser på ett sådant sätt att

- a) handel med och användning av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel och som överensstämmer med detta direktiv tillåts från den 1 september 2005,
- b) tillverkning och import till gemenskapen av material och produkter av plast som är avsedda att komma i kontakt med livsmedel och som inte överensstämmer med detta direktiv förbjuds från den 1 mars 2006.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelserna i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 1 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

Bilaga II skall ändras på följande sätt:

1) I punkt 8 skall definitionen av QM ersättas med följande:

”QM = Högsta tillåtna mängd restsubstans i den färdiga produkten. I detta direktiv skall kvantiteten av substansen i materialet eller produkten bestämmas med en validerad analysmetod. Om en sådan metod inte finns får en analysmetod med lämpliga kvalitetskriterier vid det angivna gränsvärdet användas, i avvaktan på att en validerad metod blir tillgänglig”

2) Följande monomerer och andra utgångssubstanser skall införas i nummerordning i tabellen i avsnitt A:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
13323	000102-40-9	1,3-Bis(2-hydroxiethoxy)bensen	SML = 0,05 mg/kg
16540	000102-09-0	Difenylkarbonat	SML = 0,05 mg/kg
18896	001679-51-2	4-(hydroximetyl)-1-cyklohexan	SML = 0,05 mg/kg
20440	000097-90-5	Metakrylsyra, diester med etylenglykol	SML = 0,05 mg/kg
22775	000144-62-7	Oxalsyra	SML(T) = 6 mg/kg <sup>(29)</sup>
23070	000102-39-6	(1,3-fenylendioxi)diättiksyra	QMA = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> ”

3) För följande monomerer och andra utgångssubstanser som räknas upp i tabellen i avsnitt A skall innehållet i kolumnerna ”Beteckning”, ”CAS-nr” eller ”Begränsningar och/eller specifikationer” ersättas med följande:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
11530	00999-61-1	Akrylsyra, 2-hydroxi-propylester	QMA = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> för summan av akrylsyra, 2-hydroxi-propylester och akrylsyra, 2-hydroxiisopropylester och i överensstämmelse med specifikationerna i bilaga V
13480	000080-05-7	2,2-Bis(4-hydroxifenyl)propan	SML(T) = 0,6 mg/kg <sup>(28)</sup>
14950	003173-53-3	Cyklohexylisocyanat	QM(T) = 1 mg/kg i FP (uttryckt som NCO) <sup>(26)</sup>
18898	000103-90-2	N-(4-hydroxifenyl)acetamid	SML = 0,05 mg/kg
22150	000691-37-2	4-metyl-1-penten	SML = 0,05 mg/kg
22331	025513-64-8	Blandning av (35–45 viktprocent) 1,6-diamino-2,2,4-trimetylhexan och (55–65 viktprocent) 1,6-diamino-2,4,4-trimetylhexan	QMA = 5 mg/6 dm <sup>2</sup>
22332	—	Blandning av (40 viktprocent) 2,2,4-trimetylhexan-1,6-diisocyanat och (60 viktprocent) 2,4,4-trimetylhexan-1,6-diisocyanat	QM(T) = 1 mg/kg (uttryckt som NCO) <sup>(26)</sup>
24190	065997-05-9	Kolofoniumträ”	

- 4) Följande monomerer och andra utgångssubstanser skall utgå från tabellen i avsnitt B och införas i nummerordning i tabellen i avsnitt A:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"10599/90A	061788-89-4	Dimerer av omättade fettsyror (C <sub>18</sub> ), destillerade	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> (27)
10599/91	061788-89-4	Dimerer av omättade fettsyror (C <sub>18</sub> ), ej destillerade	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> (27)
10599/92A	068783-41-5	Dimerer av omättade fettsyror (C <sub>18</sub> ), hydrerade, destillerade	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> (27)
10599/93	068783-41-5	Dimerer av omättade fettsyror (C <sub>18</sub> ), hydrerade, ej destillerade	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> (27)
14800	003724-65-0	Krotonsyra	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> (33)
16210	006864-37-5	3,3'-dimetyl-4,4'-diaminodicyklohexylmetan	SML = 0,05 mg/kg (32). Får endast användas i polyamider
17110	016219-75-3	5-etylidencyklo[2,2,1]hept-2-en	QMA = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> . Förhållandet mellan ytan och mängden livsmedel skall vara mindre än 2 dm <sup>2</sup> /kg
18700	000629-11-8	1,6-hexandiol	SML = 0,05 mg/kg
21400	054276-35-6	Metakrylsyra, sulfopropylester	QMA = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup>

- 5) Följande monomerer och andra utgångssubstanser skall utgå från tabellen i avsnitt A:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"15370	003236-53-1	1,6-diamino-2,2,4-trimetylhexan	QMA = 5 mg/6 dm <sup>2</sup>
15400	003236-54-2	1,6-diamino-2,4,4-trimetylhexan	QMA = 5 mg/6 dm <sup>2</sup>

## BILAGA II

Bilaga III skall ändras på följande sätt:

1) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Denna bilaga innehåller en förteckning över följande:

- a) Ämnen som tillförs plaster för att ge slutprodukten vissa tekniska egenskaper, inbegripet polymera tillsatser. De är avsedda att ingå i de färdiga produkterna.
- b) Ämnen som används för att åstadkomma ett lämpligt medium för polymerisation.

I denna bilaga kallas de ämnen som anges i punkterna a och b i det följande 'tillsatser'.

I denna bilaga avses med polymera tillsatser alla polymerer och/eller prepolymerer och/eller oligomerer som kan tillsättas plast för att uppnå en teknisk verkan men som inte kan användas som den strukturella huvudbeståndsdelen i färdiga material och produkter om andra polymerer saknas. Ämnen som kan tillsättas medium för polymerisation ingår också.

Förteckningen upptar inte följande:

- a) Ämnen som direkt påverkar bildningen av polymerer.
- b) Färgämnen.
- c) Lösningsmedel."

2) Avsnitt A skall ändras på följande sätt:

a) Följande tillsatser skall införas i nummerordning i tabellen i avsnitt A:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"34850	143925-92-2	Aminer, bis(hydrogenerad talgalkyl), oxiderad	QM = Får endast användas a) i polyolefiner vid 0,1 % (viktprocent) men inte i LDPE som kommer i kontakt med livsmedel för vilka direktiv 85/572/EEG föreskriver en minskningsfaktor på under 3 b) i PET vid 0,25 % (viktprocent) som kommer i kontakt med andra livsmedel än de för vilka simulator D skall användas enligt direktiv 85/572/EEG
34895	000088-68-6	2-aminobensamid	SML = 0,05 mg/kg. Får endast användas för PET avsedd för vatten och andra drycker
39680	000080-05-7	2,2-bis(4-hydroxifenyl)propan	SML(T) = 0,6 mg/kg <sup>(28)</sup>
42880	008001-79-4	Ricinolja	
45600	003724-65-0	Krotonsyra	QMA(T) = 0,05 mg/6 dm <sup>2</sup> <sup>(33)</sup>
45640	005232-99-5	2-cyano-3,3-difenylakrylsyra, etylester	SML = 0,05 mg/kg
46700	—	5,7-di-tert-butyl-3-(3,4- och 2,3-dimetylfenyl)-3H-bensofuran-2-on som innehåller a) 5,7-di-tert-butyl-3-(3,4-dimetylfenyl)-3H-bensofuran-2-on (80–100 viktprocent) och b) 5,7-di-tert-butyl-3-(2,3-dimetylfenyl)-3H-bensofuran-2-on (0–20 viktprocent)	SML = 5 mg/kg



Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
46720	004130-42-1	2,6-di-tert-butyl-4-etylfenol	QMA = 4,8 mg/6 dm <sup>2</sup>
56535	—	Glycerol, estrar med nonansyra	
59280	000100-97-0	Hexametylentetramin	SML(T) = 15 mg/kg <sup>(22)</sup> (uttryckt som formaldehyd)
68078	027253-31-2	Neodekansyra, koboltsalt	SML(T) = 0,05 mg/kg (uttryckt som neodekansyra) och SML(T) = 0,05 mg/kg <sup>(14)</sup> (uttryckt som kobolt). Får inte användas i polymerer som kommer i kontakt med livsmedel för vilka simulator D skall användas enligt direktiv 85/572/EEG
69920	000144-62-7	Oxalsyra	SML(T) = 6 mg/kg <sup>(29)</sup>
76866	—	Polystrar av 1,2-propandiol och/eller 1,3- och/eller 1,4-butandiol och/eller polypropylenglykol med adipinsyra, som kan ha ättiksyra eller fettsyror C <sub>12</sub> -C <sub>18</sub> eller n-oktanol och/eller n-dekanol som ändgrupp	SML = 30 mg/kg
85601	—	Silikater, naturliga (utom asbest)	
95000	028931-67-1	Trimetylolpropantrimetakrylat-metylmetakrylat, sampolymer	

b) För följande tillsatser i avsnitt A skall innehållet i kolumnen "Begränsningar och/eller specifikationer" i tabellen ersättas med följande:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"45450	068610-51-5	p-kresol-dicyklopentadien-isobutyl, sampolymer	SML = 5 mg/kg
77895	068439-49-6	Polyetylen glykol (EO = 2-6) monoalkyl(C <sub>16</sub> -C <sub>18</sub> )eter	SML = 0,05 mg/kg och i överensstämmelse med specifikationerna i bilaga V"

c) Följande tillsatser skall utgå från tabellen i avsnitt A:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"56565	—	Glycerol, estrar med nonansyra	
67170	—	Blandning av (80-100 viktprocent) 5,7-di-tert-butyl-3-(3,4-dimetylfenyl)-2(3H)-bensofuranon och (0-20 viktprocent) 5,7-di-tert-butyl-3-(2,3-dimetylfenyl)-2(3H)-bensofuranon	SML = 5 mg/kg
76865	—	Polystrar av 1,2-propandiol och/eller 1,3- och/eller 1,4-butandiol och/eller polypropylenglykol med adipinsyra, som också kan ha ättiksyra eller fettsyror C <sub>10</sub> -C <sub>18</sub> eller n-oktanol och/eller n-dekanol som ändgrupp	SML = 30 mg/kg
85600	—	Naturliga silikater"	

3) Avsnitt B skall ändras enligt följande:

a) Följande tillsatser skall införas i nummerordning i tabellen i avsnitt B:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"34650	151841-65-5	Aluminiumhydroxibis[2,2'-metylenbis(4,6-di-tert.butylfenyl)fosfat	SML = 5 mg/kg
38000	000553-54-8	Benzoesyra, litiumsalt	SML(T) = 0,6 mg/kg <sup>(8)</sup> (uttryckt som litium)
40720	025013-16-5	tert-butyl-4-hydroxianisol (= BHA)	SML = 30 mg/kg
46640	000128-37-0	2,6-di-tert-butyl-p-kresol (= BHT)	SML = 3,0 mg/kg
54880	000050-00-0	Formaldehyd	SML(T) = 15 mg/kg <sup>(22)</sup>
55200	001166-52-5	Gallussyra, dodecylester	SML(T) = 30 mg/kg <sup>(34)</sup>
55280	001034-01-1	Gallussyra, oktylester	SML(T) = 30 mg/kg <sup>(34)</sup>
55360	000121-79-9	Gallussyra, propylester	SML(T) = 30 mg/kg <sup>(34)</sup>
67896	020336-96-3	Myristinsyra, litiumsalt	SML(T) = 0,6 mg/kg <sup>(8)</sup> (uttryckt som litium)
71935	007601-89-0	Perklorsyra, natriumsalt, monohydrat	SML = 0,05 mg/kg <sup>(31)</sup>
76680	068132-00-3	Polycyklopentadien, hydrogenerad	SML = 5 mg/kg <sup>(1)</sup>
86480	007631-90-5	Natriumvätesulfit	SML(T) = 10 mg/kg <sup>(30)</sup> (uttryckt som SO <sub>2</sub> )
86920	007632-00-0	Natriumnitrit	SML = 0,6 mg/kg
86960	007757-83-7	Natriumsulfit	SML(T) = 10 mg/kg <sup>(30)</sup> (uttryckt som SO <sub>2</sub> )
87120	007772-98-7	Natriumtiosulfat	SML(T) = 10 mg/kg <sup>(30)</sup> (uttryckt som SO <sub>2</sub> )
94400	036443-68-2	Trietylglykolbis[3-(3-tert-butyl-4-hydroxi-5-metylfenyl)propionat]	SML = 9 mg/kg"

b) Följande tillsatser skall utgå från tabellen i avsnitt B:

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
"46720	004130-42-1	2,6-di-tert-butyl-4-etylfenol	QMA = 4,8 mg/6 dm <sup>2</sup>
68078	027253-31-2	Neodekansyra, koboltsalt	SML(T) = 0,05 mg/kg (uttryckt som neodekansyra) och SML(T) = 0,05 mg/kg <sup>(14)</sup> (uttryckt som kobolt). Får inte användas i polymerer som kommer i kontakt med livsmedel för vilka simulator D skall användas enligt direktiv 85/572/EEG
95000	028931-67-1	Trimetylolpropantrimetakrylat-metylmetakrylat, sampolymer"	

## BILAGA III

Bilaga IV skall ersättas med följande:

## "BILAGA IV

**PRODUKTER SOM FRAMSTÄLLTS GENOM BAKTERIEJÄSNING**

Ref-nr	CAS-nr	Beteckning	Begränsningar och/eller specifikationer
(1)	(2)	(3)	(4)
18888	080181-31-3	3-hydroxibutansyra-3-hydroxipentansyra, sampolymer	I överensstämmelse med specifikationerna i bilaga V"

## BILAGA IV

I bilaga V skall de tidigare specifikationerna i del B för ref-nummer 16690 och 18888 ersättas med följande och nya specifikationer skall införas för ref-nummer 11530 och 77895:

Ref-nr	ÖVRIGA SPECIFIKATIONER
11530	Akrylsyra, 2-hydroxi-propylester Får innehålla högst 25 % (m/m) akrylsyra, 2-hydroxiisopropylester (CAS-nr 002918-23-2)
16690	Divinylbenzen Får innehålla upp till 45 % (m/m) etylvinylbenzen
18888	<p>3-hydroxibutansyra-3-hydroxipentansyra, sampolymer</p> <p>Definition Dessa sampolymerer framställs genom en kontrollerad jäsningsprocess med hjälp av <i>Alcaligenes eutrophus</i> med en blandning av glukos och propansyra som kolkällor. Den använda organismen är inte genetiskt modifierad utan har utvunnits från en naturlig stam av <i>Alcaligenes eutrophus</i> H16 NCIMB 10442. Organismens moderkultur förvaras som frystorkade ampuller. För forskningsändamål har en mindre kultur som förvaras i flytande kväve tagits fram ur förstnämnda och den skall användas för ympning i jästanken. Prover från jästanken skall dagligen granskas i mikroskop och undersökningar göras för att finna förändringar i kulturens morfologi på olika agarmedier i varierande temperaturer. Sampolymererna isoleras från värmebehandlade bakterier genom kontrollerad nedbrytning av övriga celler, tvättning och torkning. Efter isolering är sampolymeren ett vitt eller gråvitt pulver. Dessa sampolymerer erbjuds normalt som formulerade, smältformade granulat innehållande tillsatser som groddämnen, mjukningsmedel, fyllnadsmedel, konsistensgivare och pigment, vilka alla motsvarar de allmänna och enskilda specifikationerna</p> <p>Kemisk beteckning Poly(3-D-hydroxibutanoat-co-3-D-hydroxipentanoat)</p> <p>CAS-nummer 080181-31-3</p> <p>Strukturformel</p> $  \begin{array}{cccc}  & & \text{CH}_3 & \\  & &   & \\  \text{CH}_3 & \text{O} & \text{CH}_2 & \text{O} \\    &    &   &    \\  \text{(-O-CH-CH}_2\text{-C-)}_m & \text{-} & \text{(O-CH-CH}_2\text{-C-)}_n & \\  \text{där } n/(m+n) \text{ är större än } 0 \text{ och mindre än eller lika med } 0,25  \end{array}  $ <p>Genomsnittlig molekylvikt Minst 150 000 dalton (uppmätt med hjälp av gelfiltering)</p> <p>Renhet Minst 98 % poly(3-D-hydroxibutanoat-co-3-D-hydroxipentanoat) analyserat efter hydrolys som en blandning av 3-D-hydroxibutan- och 3-D-hydroxipentansyra</p> <p>Beskrivning Efter isolering är sampolymeren ett vitt eller gråvitt pulver</p> <p>Egenskaper</p> <p>Identifieringstest</p> <p>Löslighet Sampolymeren är löslig i klorerade kolväten som kloroform eller diklormetan men praktiskt taget olöslig i etanol, alifatiska alkaner och vatten</p> <p>Begränsning QMA för krotonsyra är 0,05 mg/6 dm<sup>2</sup></p> <p>Renhetsgrad Före granulering måste det obehandlade sampolymera pulvret innehålla</p> <p>— Kväve Högst 2 500 mg/kg plast</p> <p>— Zink Högst 100 mg/kg plast</p> <p>— Koppar Högst 5 mg/kg plast</p> <p>— Bly Högst 2 mg/kg plast</p> <p>— Arsenik Högst 1 mg/kg plast</p> <p>— Krom Högst 1 mg/kg plast</p>

Ref-nr	ÖVRIGA SPECIFIKATIONER
77895	Polyetylenglykol (EO = 2–6) monoalkyl(C <sub>16</sub> -C <sub>18</sub> )eter Blandningens sammansättning är följande: — Polyetylenglykol (EO = 2–6) monoalkyl (C <sub>16</sub> -C <sub>18</sub> )eter (cirka 28 %) — Fettalkoholer (C <sub>16</sub> -C <sub>18</sub> ) (cirka 48 %) — Etylenglykol monoalkyl (C <sub>16</sub> -C <sub>18</sub> ) eter (cirka 24 %)

## BILAGA V

Bilaga VI skall ersättas med följande:

## "BILAGA VI

**ANMÄRKNINGAR SOM GÄLLER KOLUMNEN 'BEGRÄNSNINGAR OCH/ELLER SPECIFIKATIONER'**

- (1) Varning: Det finns en risk att SML överskrids i fetthaltiga livsmedelssimulatorer.
- (2) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 10060 och 23920.
- (3) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 15760, 16990, 47680, 53650 och 89440.
- (4) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 19540, 19960 och 64800.
- (5) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 14200, 14230 och 41840.
- (6) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 66560 och 66580.
- (7) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 30080, 42320, 45195, 45200, 53610, 81760, 89200 och 92030.
- (8) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 38000, 42400, 64320, 67896, 73040, 85760, 85840, 85920 och 95725.
- (9) Varning: Det finns en risk för att ämnets migration försämrar livsmedlets organoleptiska egenskaper, vilket kan leda till att den färdiga produkten inte överensstämmer med artikel 2 andra strecksatsen i direktiv 89/109/EEG.
- (10) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 30180, 40980, 63200, 65120, 65200, 65280, 65360, 65440 och 73120.
- (11) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen (uttryckt som jod) av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 45200, 64320, 81680 och 86800.
- (12) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 36720, 36800, 36840 och 92000.
- (13) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 39090 och 39120.
- (14) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 44960, 68078, 82020 och 89170.
- (15) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 15970, 48640, 48720, 48880, 61280, 61360 och 61600.
- (16) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 49600, 67520 och 83599.
- (17) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 50160, 50240, 50320, 50360, 50400, 50480, 50560, 50640, 50720, 50800, 50880, 50960, 51040 och 51120.
- (18) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 67600, 67680 och 67760.
- (19) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 60400, 60480 och 61440.
- (20) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 66400 och 66480.
- (21) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 93120 och 93280.

- (<sup>22</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 17260, 18670, 54880 och 59280.
- (<sup>23</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 13620, 36840, 40320 och 87040.
- (<sup>24</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 13720 och 40580.
- (<sup>25</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 16650 och 51570.
- (<sup>26</sup>) I detta specifika fall innebär QM(T) att gränsen inte skall överskridas av de sammanlagda restsubstanserna av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 14950, 15700, 16240, 16570, 16600, 16630, 18640, 19110, 22332, 22420, 22570, 25210, 25240 och 25270.
- (<sup>27</sup>) I detta specifika fall innebär QMA(T) att gränsen inte skall överskridas av de sammanlagda restsubstanserna av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 10599/90A, 10599/91, 10599/92A och 10599/93.
- (<sup>28</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 13480 och 39680.
- (<sup>29</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 22775 och 69920.
- (<sup>30</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 86480, 86960 och 87120.
- (<sup>31</sup>) Om det rör sig om kontakt med fett bör överensstämmelsen kontrolleras med hjälp av livsmedelssimulatorer med mättat fett som simulator D.
- (<sup>32</sup>) Om det rör sig om kontakt med fett bör överensstämmelsen kontrolleras med hjälp av isoktan som ersättning för simulator D (instabil).
- (<sup>33</sup>) I detta specifika fall innebär QMA(T) att gränsen inte skall överskridas av de sammanlagda restsubstanserna av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 14800 och 45600.
- (<sup>34</sup>) I detta specifika fall innebär SML(T) att gränsen inte skall överskridas av den sammanlagda migrationen av följande ämnen (deras ref-nummer anges): 55200, 55280 och 55360.”
-

**KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/29/EG**

av den 4 mars 2004

**om fastställande av egenskaper och minimikrav vid besiktning av vinstockssorter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 68/193/EEG av den 9 april 1968 om saluföring av vegetativt förökningsmaterial av vinstockar<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 2003/61/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5d 2 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens direktiv 72/169/EEG av den 14 april 1972 om fastställande av egenskaper och minimikrav vid besiktning av vinstockssorter<sup>(3)</sup> har ändrats<sup>(4)</sup> på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det direktivet kodifieras.
- (2) Enligt direktiv 68/193/EEG är medlemsstaterna skyldiga att sammanställa en förteckning över de vinstockssorter som officiellt är godkända för certifiering och kontroll av standardförökningsmaterial inom deras territorium.
- (3) Godkännande av sorter är underställt gemenskapsvillkor vars uppfyllande bör säkerställas genom officiella besiktningar och särskilt genom fältbesiktning.
- (4) Besiktningarna bör omfatta ett tillräckligt stort antal kännetecken och egenskaper för att möjliggöra en beskrivning av sorterna.
- (5) De kännetecken och egenskaper som besiktningarna minst måste omfatta skall fastställas på gemenskapsnivå.
- (6) Dessutom bör det fastställas minimikrav vad gäller genomförandet av besiktningar.
- (7) Fastställandet av kännetecken, egenskaper och minimikrav för besiktningar bör ske med hänsyn till det rådande vetenskapliga och tekniska kunnandet.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och förökningsmaterial inom jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.
- (9) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga III del B.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Medlemsstaterna skall föreskriva att officiella besiktningar som utförs i samband med godkännande av vinstockssorter skall omfatta minst de kännetecken som anges i bilaga I.

De skall säkerställa att de minimikrav som anges i bilaga II uppfylls vid besiktningen.

*Artikel 2*

Direktiv 72/169/EEG i dess lydelse enligt direktivet i bilaga III del A skall upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga III del B.

Hänvisningar till de upphävda direktiven skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IV.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 93, 17.4.1968, s. 15.

<sup>(2)</sup> EUT L 165, 3.7.2003, s. 23.

<sup>(3)</sup> EGT L 103, 2.5.1972, s. 25.

<sup>(4)</sup> Se bilaga III, del A.



## BILAGA I

## DEL A

**MORFOLOGISKA KÄNNETECKEN SOM SKALL BEAKTAS VID KONTROLL AV SÄRSKILJBARHET, STABILITET OCH ENHETLIGHET**

1. KNOPPBILDNING PÅ VÄXANDE KVIST MED EN LÄNGD PÅ 10–20 CM
  - 1.1 form
  - 1.2 färg (vid öppnande av knoppen för undersökning av anthocyaninerna)
  - 1.3 behåring
2. ÖRTARTAD KVIST UNDER BLOMNINGEN
  - 2.1 tvärsnitt (form och omkrets)
  - 2.2 behåring
3. FÖRVEDADE SKOTT
  - 3.1 yta
  - 3.2 internod (stjälkavstånd mellan bladknoppar)
4. FÖRDELNING AV KLÄNGEN
5. UNGA BLAD ÖVERST PÅ VÄXANDE KVIST MED EN LÄNGD PÅ 10–30 CM (DE 3 FÖRSTA BLADEN TYDLIGT AVSKILDA FRÅN KNOPPSKOTTET OCH RÄKNADE DÄRIFRÅN)
  - 5.1 färg
  - 5.2 behåring
6. UTVÄXTA BLAD (MELLAN DET ÅTTONDE OCH DET ELFTE BLADFÄSTET)
  - 6.1 fotografi
  - 6.2 teckning eller bladavtryck med skala
  - 6.3 allmän form
  - 6.4 antal bladflikar
  - 6.5 *sinus petiolaris*
  - 6.6 djup hos den översta och den nedersta sidkurvan (*sinus lateralis*)
  - 6.7 behåring på undersidan
  - 6.8 yta
  - 6.9 sågtandning
7. BLOMMOR
  - konstaterbart kön
8. TEKNISKT MOGNA DRUVKLASAR (BORDSDRUVSORTER OCH DRUVSORTER FÖR VINPRODUKTION)
  - 8.1 fotografi (med skala)
  - 8.2 form
  - 8.3 storlek
  - 8.4 stjälk (längd)
  - 8.5 genomsnittsvikt i gram
  - 8.6 motstånd vid plockning av vindruvan
  - 8.7 klasens täthet

9. ENSKILDA TEKNISKT MOGNA VINDRUVOR (BORDSDRUVSORTER OCH DRUVSORTER FÖR VINPRODUKTION)

- 9.1 fotografi (med skala)
- 9.2 form
- 9.3 storlek med angivelse av genomsnittsvikt
- 9.4 färg
- 9.5 skal (beträffande bordsdruvsorter)
- 9.6 antal kärnor (beträffande bordsdruvsorter)
- 9.7 fruktkött
- 9.8 fruktsaft
- 9.9 smak

10. KÄRNOR (BETRÄFFANDE BORDSDRUVSORTER OCH DRUVSORTER FÖR VINPRODUKTION)

fotografi av båda sidor och i profil (med skala).

DEL B

**FYSIOLOGISKA KÄNNETECKEN SOM SKALL BEAKTAS VID KONTROLL AV SÄRSKILJBARHET, STABILITET OCH ENHETLIGHET**

1. VÄXT

1.1 **Fastställande av fenologiska uppgifter**

De fenologiska uppgifterna fastställs vid jämförelse med en eller flera av följande kontrollsorter:

- 1.1.1 *Tyskland*
  - 1.1.1.1 gröna druvsorter — Weißer Riesling, Weißer Gutedel, Müller-Thurgau
  - 1.1.1.2 blå druvsorter — Blauer Spätburgunder
- 1.1.2 *Grekland*
  - 1.1.2.1 gröna druvsorter — Savatiano, Zamiatiko, Vilana, Assyrtiko, Chardonnay
  - 1.1.2.2 blå druvsorter — Mandilaria, Xynomavro, Cabernet Sauvignon, Korinthiaki
  - 1.1.2.3 bordsdruvsorter — Razaki, Cardinal, Italia, Soultanina, Perlette
- 1.1.3 *Spanien*
  - 1.1.3.1 gröna druvsorter — Airen, Palomino, Pedro Ximénez, Viura-Macabeo
  - 1.1.3.2 blå druvsorter — Bobal, Garnacha, Mazuela, Tempranillo
  - 1.1.3.3 bordsdruvsorter — Moscatel, Roseti, Aledo, Ohanes
- 1.1.4 *Frankrike*
  - 1.1.4.1 gröna druvsorter — Riesling, Chasselas blanc, Müller Thurgau, Sauvignon, Ugni blanc
  - 1.1.4.2 blå druvsorter — Pinot noir, Gamay, Merlot, Cabernet, Sauvignon, Carignan, Grenache noir
  - 1.1.4.3 bordsdruvsorter — Cardinal rouge, Chasselas blanc, Alphonse Lavallée, Servant blanc
- 1.1.5 *Italien*
  - 1.1.5.1 gröna druvsorter — Trebbiano toscano, Pinot bianco, Chasselas dorato
  - 1.1.5.2 blå druvsorter — Barbera, Merlot, Sangiovese
  - 1.1.5.3 bordsdruvsorter — Regina, Chasselas dorato, Cardinal
- 1.1.6 *Luxemburg*
  - gröna druvsorter — Riesling, Müller-Thurgau.

- 1.2 **Tidpunkt för knoppsprickning**  
Den dag då hälften av ögonen på en normalt beskuren vinstock har öppnat sig och visar sin inre behåring, jämfört med kontrollsorterna.
  - 1.3 **Tidpunkt för full blomning**  
Den dag då hälften av blommorna på ett visst antal vinstockar har öppnat sig, jämfört med kontrollsorterna.
  - 1.4 **Mognad (beträffande bordsdruvsorter och druvsorter för vinproduktion)**  
Förutom mognadstiden skall även anges mustens densitet eller förväntade alkoholhalt, dess syrahalt och druvavkastning uttryckt i kg/ha jämfört med en eller flera kontrollsorter vars avkastning i möjligaste mån är av samma storlek.
  2. ODLINGSEGENSKAPER
    - 2.1 **Livskraft**
    - 2.2 **Växtsätt (den första frukt bärande knoppens position, lämpligaste beskärning)**
    - 2.3 **Produktion**
      - 2.3.1 regelbundenhet
      - 2.3.2 avkastning
      - 2.3.3 avvikelser
    - 2.4 **Motståndskraft eller känslighet**
      - 2.4.1 beträffande ogynnsamma förhållanden
      - 2.4.2 beträffande växtskadegörare
      - 2.4.3 druvornas benägenhet att spricka
    - 2.5 **Beteende vid vegetativ förökning**
      - 2.5.1 vid ympning
      - 2.5.2 vid förökning genom sticklingar
  3. ANVÄNDNING
    - 3.1 till vinproduktion
    - 3.2 till bordsdruvor
    - 3.3 till grundstammar
    - 3.4 till industriellt bruk
-

## BILAGA II

## LÄGSTA KRAV VID GENOMFÖRANDE AV BESIKTNING

1. EKOLOGISKA UPPGIFTER
  - 1.1. plats
  - 1.2. **geografiska förhållanden**
    - 1.2.1. längdgrad
    - 1.2.2. breddgrad
    - 1.2.3. höjd över havet
    - 1.2.4. placering och lutning
  - 1.3. klimatförhållanden
  - 1.4. jordmånens beskaffenhet
2. TEKNISKA GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER
  - 2.1. **Bordsdruvor och vindruvor för vinproduktion**
    - 2.1.1. 24 plantor, om möjligt på flera olika grundstammar
    - 2.1.2. minst 3 produktionsår
    - 2.1.3. minst 2 ekologiskt olika platser
    - 2.1.4. ympningsmetoder skall undersökas på grundstammar av minst 3 sorter
  - 2.2. **Sorter av grundstammar**
    - 2.2.1. 5 plantor med minst 2 växtsätt
    - 2.2.2. 5 år efter planteringsåret
    - 2.2.3. 3 ekologiskt olika platser
    - 2.2.4. ympningsmetoder skall undersökas på ympkvistar av minst 3 sorter

## BILAGA III

## DEL A

## Upphävt direktiv och dess ändring

(hänvisningar i artikel 2)

- Kommissionens direktiv 72/169/EEG (EGT L 103, 2.5.1972, s. 25)  
— Kommissionens direktiv 86/267/EEG (EGT L 169, 26.6.1986, s. 46)

## DEL B

## Tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning

(hänvisningar i artikel 2)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
72/169/EEG	1 juli 1972
86/267/EEG	1 januari 1987

## BILAGA IV

## JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 72/169/EEG	Detta direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	—
—	Artikel 2
—	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 4
Bilaga 1 del A	Bilaga I del A
Bilaga 1 del B punkt 1.1	Bilaga I del B punkt 1.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1	Bilaga I del B punkt 1.1.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 a	Bilaga I del B punkt 1.1.2
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 a 1	Bilaga I del B punkt 1.1.2.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 a 2	Bilaga I del B punkt 1.1.2.2
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 a 3	Bilaga I del B punkt 1.1.2.3
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 b	Bilaga I del B punkt 1.1.3
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 b 1	Bilaga I del B punkt 1.1.3.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 b 2	Bilaga I del B punkt 1.1.3.2
Bilaga 1 del B punkt 1.1.1 b 3	Bilaga I del B punkt 1.1.3.3
Bilaga 1 del B punkt 1.1.2	Bilaga I del B punkt 1.1.4
Bilaga 1 del B punkt 1.1.2.1	Bilaga I del B punkt 1.1.4.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.2.2	Bilaga I del B punkt 1.1.4.2
Bilaga 1 del B punkt 1.1.2.3	Bilaga I del B punkt 1.1.4.3
Bilaga 1 del B punkt 1.1.3	Bilaga I del B punkt 1.1.5
Bilaga 1 del B punkt 1.1.3.1	Bilaga I del B punkt 1.1.5.1
Bilaga 1 del B punkt 1.1.3.2	Bilaga I del B punkt 1.1.5.2
Bilaga 1 del B punkt 1.1.3.3	Bilaga I del B punkt 1.1.5.3
Bilaga 1 del B punkt 1.1.4	Bilaga I del B punkt 1.1.6
Bilaga 1 del B punkt 1.2	Bilaga I del B punkt 1.2
Bilaga 1 del B punkt 1.3	Bilaga I del B punkt 1.3
Bilaga 1 del B punkt 1.4	Bilaga I del B punkt 1.4
Bilaga 1 del B punkterna 2 och 3	Bilaga I del B punkterna 2 och 3
Bilaga 2	Bilaga II
—	Bilaga III
—	Bilaga IV

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 mars 2004

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 beträffande användning av halon 2402

[delgivet med nr K(2004) 639]

(2004/232/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2037/2000 om ämnen som bryter ned ozonskiktet<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.4 iv i denna, och

av följande skäl:

- (1) I samband med den översyn som avses i artikel 4.4 iv i förordning (EG) nr 2037/2000, och efter samråd med medlemsstaterna, företrädare för regeringarna i de stater som ansluter sig till Europeiska unionen den 1 maj 2004 och andra berörda parter, har kommissionen kommit fram till följande vad gäller användningen av halon 2402.
- (2) Industriländernas tillverkning av halon 2402 upphörde den 1 januari 1994 då parterna till Montrealprotokollet hade kommit överens om att stoppa produktionen i industriländerna. Sedan dess har nödvändiga behov av halon 2402 kunnat tillgodoses endast från särskilda lageranläggningar där det har lagrats halon som har ersatts med alternativ.
- (3) I de stater som ansluter sig till Europeiska unionen den 1 maj 2004 har halon 2402 en bred användning för bekämpning av brand och explosioner inom både militära och civila sektorer, exempelvis i kärnkraftsanläggningar och vid land-, sjö- och flygtransporter.

- (4) När brandbekämpningsutrustning med halon skall ersättas med alternativa brandsläckningsmedel måste man ta hänsyn till om det finns tekniskt och ekonomiskt lämpliga alternativ som är godtagbara ur miljö- och hälsoskyddssynpunkt. Verksamhet för att installera utrustning som inte innehåller halon för brand- och explosionsskydd i militära tillämpningar måste planläggas på ett sådant sätt att försvarsförmågan i de stater som kommer att ansluta sig till Europeiska unionen inte äventyras på ett oacceptabelt sätt. Särskilda budgetmedel och en viss övergångstid krävs ofta för att alternativa brandsläckningsmedel skall kunna anpassas så att de fungerar på ett säkert och effektivt sätt.

- (5) Enligt artikel 4.4 v i förordning (EG) nr 2037/2000 skall haloner i utrustning som inte förtecknas som användningsområden av avgörande betydelse i bilaga VII avvecklas före den 31 december 2003 och halonerna återvinnas i enlighet med artikel 16. För att kunna göra undantag för användningsområden av avgörande betydelse och möjliggöra fortsatt användning av halon 2402 i de länder som ansluter sig till Europeiska unionen efter detta datum bör bilaga VII till förordning (EG) nr 2037/2000 ändras så att detta brandsläckningsmedel tillåts för ett antal användningsområden.

- (6) Förordning (EG) nr 2037/2000 bör därför ändras.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 18.1 i förordning (EG) nr 2037/2000.

<sup>(1)</sup> EGT L 244, 29.9.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1804/2003 (EUT L 265, 16.10.2003, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga VII till förordning (EG) nr 2037/2000 skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*

Margot WALLSTRÖM

*Ledamot av kommissionen*

---

*BILAGA*

Följande skall läggas till i bilaga VII till förordning (EG) nr 2037/2000:

”Användning av halon 2402 i Cypern, Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slovakien, Slovenien, Tjeckien och Ungern:

- I flygplan för skydd av besättningsutrymmen, motorgondoler, lastutrymmen och torrutrymmen (*dry bays*), samt inertering av bränsletankar.
  - I militära markgående fordon och fartyg för skydd av personalens utrymmen och motorutrymmen.
  - För explosionsskydd i bemannade utrymmen där utsläpp av brandfarliga vätskor och/eller gas kan förekomma på det militära området, inom olje- och gassektorn samt den petrokemiska sektorn och i befintliga lastfartyg.
  - För explosionsskydd i befintliga bemannade kommunikations- och kommandocentrum som tillhör försvaret eller andra styrkor, vilka är av väsentlig vikt för nationell säkerhet.
  - För explosionsskydd i utrymmen där det kan finnas risk för spridning av radioaktivt material.
  - I handbrandsläckare och fast brandsläckningsutrustning för motorer för användning ombord på flygplan.
  - I brandsläckare som är av avgörande betydelse för den personliga säkerheten i brandkårers inledande släckningsarbete.
  - I brandsläckare som används av militären eller polisen på människor.”
-

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 mars 2004

## om godkännande av laboratorier för kontroll av rabiesvaccinerings effektivitet hos vissa köttätande husdjur

[delgivet med nr K(2004) 646]

(Text av betydelse för EES)

(2004/233/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2000/258/EG av den 20 mars 2000 om att utse ett särskilt institut med ansvar för att fastställa de kriterier som behövs för att standardisera serologiska tester för kontroll av rabiesvaccins effektivitet <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens beslut 2001/296/EG av den 29 mars 2001 om godkännande av laboratorier för kontroll av rabiesvaccinerings effektivitet hos vissa köttätande husdjur <sup>(2)</sup> har ändrats flera gånger <sup>(3)</sup> på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det beslutet kodifieras.
- (2) I rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG <sup>(4)</sup> fastställs ett alternativt system som kan ersätta karantän vid införsel av vissa köttätande husdjur till vissa medlemsstater där rabies inte förekommer. En förutsättning är dock att vaccinationens effektivitet kontrolleras genom antikroppstitrering.
- (3) Laboratoriet AFSSA i Nancy i Frankrike utses genom direktiv 2000/258/EG till särskilt institut med ansvar för att fastställa de kriterier som behövs för att standardisera serologiska tester för kontroll av rabiesvaccinerings effektivitet.

- (4) Inom ramen för de alternativa åtgärder som skall tillämpas i stället för karantän har ett kontrollförfarande fastställts för att bedöma kvaliteten på den antikroppstitrering som utförs på köttätande husdjur som vaccinerats mot rabies.
- (5) Laboratoriet AFSSA i Nancy måste genomföra det fastställda kontrollförfarandet för att bedöma om laboratorier kan godkännas för serologisk titrering på vissa köttätande djur som vaccinerats mot rabies.
- (6) Flera medlemsstater har lämnat ansökningar om godkännande av laboratorier som skall genomföra analyser för att kontrollera rabiesvaccinets effektivitet hos vissa köttätande husdjur.
- (7) Laboratoriet AFSSA i Nancy har gjort en bedömning av medlemsstaternas ansökningar och sänt resultatet av bedömningen till kommissionen.
- (8) Kommissionen kan på grundval av bedömningsresultaten göra en förteckning över de laboratorier som har godkänts för serologisk titrering av köttätare som vaccinerats mot rabies.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

I bilaga I anges de laboratorier som föreslagits av medlemsstaterna och som har bemyndigats att utföra analyser i syfte att kontrollera rabiesvaccinerings effektivitet hos vissa köttätande husdjur.

## Artikel 2

Beslut 2001/296/EG skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall anses som hänvisningar till detta beslut och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III.

<sup>(1)</sup> EGT L 79, 30.3.2000, s. 40. Beslutet ändrat genom kommissionens beslut 2003/60/EG (EGT L 23, 28.1.2003, s. 30).

<sup>(2)</sup> EGT L 102, 12.4.2001, s. 58. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/341/EG (EGT L 117, 4.5.2002, s. 13).

<sup>(3)</sup> Se bilaga II.

<sup>(4)</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1398/2003 (EUT L 198, 6.8.2003, s. 3).



*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

\_\_\_\_\_

## BILAGA I

## LABORATORIER

**Belgien**

Institut Pasteur de Bruxelles  
Rue Engeland 642  
B-1180 Bruxelles

**Danmark**

Danish Institute for Food and Veterinary Research  
Lindholm  
DK-4771 Kalvehave

**Tyskland**

1. Institut für Virologie, Fachbereich Veterinärmedizin, Justus-Liebig-Universität Giessen  
Frankfurter Straße 107  
D-35392 Giessen
2. Eurovir Hygiene-Institut  
Im Biotechnologiepark  
D-14943 Lukenwalde
3. Landesuntersuchungsamt für das Gesundheitswesen Südbayern  
Veterinärstraße 2  
D-85764 Oberschleißheim
4. Landesveterinär und Lebensmitteluntersuchungsamt Sachsen-Anhalt  
Außenstelle Stendal  
Haferbreiter Weg 132-135  
D-39576 Stendal
5. Staatliches Veterinäruntersuchungsamt  
Zur Taubeneiche 10-12  
D-59821 Arnsberg
6. Institut für epidemiologische Diagnostik  
Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere  
Seestraße 155  
D-16868 Wusterhausen

**Grekland**

Center of Athens Veterinary Institutions Virus Department  
25, Neapoleos Str  
GR-153 10 Ag. Paraskevi, Athens

**Spanien**

Laboratorio Central de Veterinaria de Santa Fe  
Camino del Jau, s/n  
E-18320 Santa Fe (Granada)

**Frankrike**

1. AFSSA Nancy  
Domaine de Pixérécourt  
BP 9  
F-54220 Malzeville
2. Laboratoire vétérinaire départemental de la Haute-Garonne  
78, rue Boudou  
F-31140 Launaguet
3. Laboratoire départemental de la Sarthe  
128, rue de Beaugé  
F-72018 Le Mans Cedex 2
4. Laboratoire départemental d'analyses du Pas-de-Calais  
Parc des Bonnettes  
2, rue du Genévrier  
F-62022 Arras Cedex

**Italien**

1. Istituto zooprofilattico sperimentale delle Venezie  
Via Romea 14/A  
I-35020 Legnaro (PD)
2. Istituto zooprofilattico sperimentale dell'Abruzzo e del Molise  
Via Campio Boario  
I-64100 Teramo
3. Istituto zooprofilattico sperimentale del Lazio e della Toscana  
Via Appia Nuova 1411  
I-00178 Roma Capannelle

**Österrike**

Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH  
Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling  
Robert-Koch-Gasse 17  
A-2340 Mödling

**Finland**

National Veterinary and Food Research Institute  
PL 45  
FIN-00581 Helsinki

**Sverige**

National Veterinary Institute  
BMC,  
Box 585  
S-751 23 Uppsala

**Förenade kungariket**

1. Veterinary Laboratories Agency  
Virology Department  
Woodham Lane  
New Haw  
Addstone  
Surrey, KT15 3NB  
United Kingdom
  2. Biobest  
Pentlands Science Park  
Bush Loan  
Penicuik  
Midlothian  
EH26 0PZ  
United Kingdom
-

*BILAGA II***Upphävt beslut och ändringar av det i kronologisk ordning**

Kommissionens beslut 2001/296/EG	(EGT L 102, 12.4.2001, s. 58)
Kommissionens beslut 2001/808/EG	(EGT L 305, 22.11.2001, s. 30)
Kommissionens beslut 2002/341/EG	(EGT L 117, 4.5.2002, s. 13)

---

*BILAGA III***Jämförelsetabell**

Beslut 2001/296/EG	Detta beslut
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 2
Artikel 2	Artikel 3
Bilaga	Bilaga I
—	Bilaga II
—	Bilaga III

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 9 mars 2004

om avslutande av den nya undersökning som inletts enligt artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 384/96 i fråga om antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Folkrepubliken Kina

(2004/234/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad "grundförordningen"), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1972/2002 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 12 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

## A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Den 26 augusti 2002 erhöll kommissionen en begäran att den skulle undersöka om de antidumpningsåtgärder som införts på integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina hade haft inverkan på återförsäljningspriser eller efterföljande försäljningspriser på berörda produkter i gemenskapen.
- (2) Begäran ingavs av Establishing Legal Lightning Competition (E2LC) Federation (nedan kallad "sökanden") på uppdrag från tillverkare i gemenskapen som representerar mer än 90 % av all tillverkning av den berörda produkten i gemenskapen.
- (3) Begäran innehöll tillräcklig bevisning om att de antidumpningstullar som införts på integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina inte hade lett till några rörelser eller tillräckliga rörelser på återförsäljningspriser eller påföljande försäljningspriser inom gemenskapen.
- (4) Efter samråd inledde kommissionen sålunda genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* <sup>(3)</sup> enligt artikel 12 i grundförordningen en ny undersökning rörande absorption av kostnader för den berörda produkten, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8539 31 90, med ursprung i Kina.
- (5) Kommissionen underrättade officiellt de exporterande tillverkare och importörer som den visste var berörda, exportlandets företrädare och gemenskapstillverkarna. Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna sina synpunkter och begära att bli hörda.

## B. ÅTERKALLELSE AV BEGÄRAN OCH AVSLUTANDE AV DEN NYA UNDERSÖKNINGEN

- (6) Genom ett brev till kommissionen av den 21 november 2003 återkallade sökanden formellt sin begäran.
- (7) I sin begäran om återkallelse underströk sökanden bland annat att prioritet skulle ges till sådan illegal import av integrerade elektroniska kompaktlysrör som har skett genom brott mot gemenskapens tullbestämmelser, internationell handelsrätt och genom andra handlingar som strider mot normalt handelsbruk snarare än till sådan import där normalt tullförfarande har iakttagits och där antidumpningstullar har erlagts och vilken tydligen representerar en liten del av importen av kinesiska integrerade elektroniska kompaktlysrör till gemenskapen. Sökanden underströk vidare att omfattningen och fräckheten när det gäller bedrägeri är så alarmerande att bekämpningen av illegalt handelsbruk, som stör marknaden inom gemenskapen, måste prioriteras i samarbete med gemenskapen och medlemsstaternas myndigheter. Sökanden hänvisade också till olika utredningar i syfte att bekämpa bedrägeri som framgångsrikt hade utförts i några medlemsstater.
- (8) Den nya undersökningen kan avslutas när begäran har återkallats, om inte sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse.
- (9) Kommissionen ansåg att den aktuella undersökningen borde avslutas, eftersom det inte framkommit något nytt inom ramen för undersökningen som tydde på att ett avslutande av förfarandet skulle strida mot gemenskapens intresse. De berörda parterna underrättades om detta och gavs tillfälle att yttra sig. Kommissionen mottog inga synpunkter som tydde på att ett sådant avslutande skulle strida mot gemenskapens intresse. Några importörer framförde emellertid att bedrägliga handelsbruk verkligen är konkurrensnedvridande och att nödvändiga åtgärder borde vidtas för att bekämpa dessa bedrägliga förfaranden.
- (10) Kommissionen finner därför att den nya undersökningen rörande absorption av kostnader för import till gemenskapen av den berörda produkten med ursprung i Kina bör avslutas.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 305, 7.11.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT C 244, 10.10.2002, s. 2.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den nya undersökning som inlett enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 384/96 i fråga om antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina avslutas härmed.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 mars 2004.

*På kommissionens vägnar*

Pascal LAMY

*Ledamot av kommissionen*

---